

newsletter n°2

febbraio 2019

### Approfondimento

#### Diritto d'autore: le norme UE si adeguano all'era digitale

L'Unione Europea sta modificando il proprio quadro giuridico sul diritto d'autore per adeguarlo all'ambiente digitale di oggi. I rappresentanti della presidenza rumena del Consiglio hanno raggiunto

in febbraio un accordo provvisorio con il Parlamento europeo in merito a un progetto di direttiva che modifica le attuali norme UE sul diritto d'autore, contribuendo a realizzare un vero e proprio mercato unico digitale dell'UE. L'accordo sarà ora presentato per conferma agli Stati membri in sede di Consiglio.

Secondo **Valer Daniel Breaz**, ministro rumeno della cultura e dell'identità nazionale *“l'accordo odierno mostra la nostra determinazione a creare un mercato unico digitale ben funzionante che incoraggi lo sviluppo di nuove imprese basate sui contenuti nell'interesse di tutti i cittadini europei. In questo modo riusciremo a sbloccare le opportunità del mondo digitale sia per i creatori, i cui diritti dovrebbero essere pienamente rispettati, sia per i cittadini europei, che dovrebbero godere appieno dei benefici del mercato unico digitale.”*

Il progetto di direttiva riguarda varie questioni, che possono essere raggruppate in tre categorie:

1) adeguamento delle eccezioni/limitazioni al diritto d'autore al contesto digitale e transfrontaliero. Su questo punto la direttiva introduce eccezioni obbligatorie al diritto d'autore ai fini dell'estrazione di testo e di dati, delle attività didattiche online e della conservazione e diffusione online del patrimonio culturale.

2) Miglioramento delle procedure di concessione delle licenze per garantire un più ampio accesso ai contenuti. Inoltre la direttiva prevede norme armonizzate che facilitano lo sfruttamento delle opere che non sono più commercializzate (le cosiddette “opere fuori commercio”), il rilascio di licenze collettive estese nonché l'acquisizione



dei diritti per film mediante piattaforme di video su richiesta.

3) Garanzia di buon funzionamento del mercato per il diritto d'autore. Su questo ultimo punto la

direttiva introduce un nuovo diritto per gli editori di giornali per l'utilizzo digitale delle loro pubblicazioni. Gli autori di opere incluse nelle pubblicazioni in questione avranno diritto a una parte dei proventi degli editori derivanti dall'introduzione di questo nuovo diritto.

Per quanto riguarda le piattaforme di condivisione di contenuti online, la direttiva ne chiarisce il relativo quadro giuridico. In linea di principio, tali piattaforme dovranno ottenere una licenza per le opere protette dal diritto d'autore caricate dagli utenti, a meno che non siano soddisfatte una serie di condizioni previste dalla direttiva.

La direttiva sancisce inoltre il diritto di autori e artisti a una remunerazione adeguata e proporzionata quando concedono in licenza o trasferiscono i loro diritti, oltre a introdurre un obbligo di trasparenza riguardante lo sfruttamento delle opere coperte da licenza e un meccanismo di adeguamento delle remunerazioni, accompagnato da un meccanismo di risoluzione delle controversie. Gli sviluppatori di software sono esclusi da queste norme. Cosa accade ora? Il testo concordato provvisoriamente dovrà anzitutto essere approvato dagli organi pertinenti del Consiglio e del Parlamento europeo, dopodiché sarà presentato a entrambe le istituzioni per l'adozione formale.

## Attività previste per la Primavera dell'Europa a Napoli

Dal 18 al 29 marzo la Rappresentanza in Italia della Commissione europea lancia l'iniziativa "Primavera dell'Europa": una serie di eventi nelle scuole secondarie, nelle università e nelle città, con l'obiettivo di portare l'Europa tra i cittadini, soprattutto i più giovani, e promuoverne la partecipazione attiva alla vita democratica dell'Unione. Anche lo Europe Direct di Napoli aderisce all'iniziativa. L'iniziativa "Primavera dell'Europa" si snoderà in tutta Italia e vedrà la partecipazione attiva delle "antenne" europee a livello locale, ossia i Centri di informazione Europe Direct (EDIC), i Centri di Documentazione Europea (CDE) e la rete Eurodesk per i giovani, in collaborazione con l'Ufficio di collegamento del Parlamento europeo in Italia. In particolare, durante la settimana si avvicenderanno dibattiti nelle scuole, incontri nelle università ed eventi pubblici. Anche lo Europe Direct di Napoli aderisce all'iniziativa, con due iniziative:

### *Primavera dell'Europa a Napoli: i valori dell'UE*

27 marzo 2019 - Incontro tematico presso l'EDIC Napoli con studenti delle IV e V classi di istituti superiori napoletani. Anche di sensibilizzazione alla campagna #stavoltavoto

### *Napoli si veste d'Europa*

21-29 marzo 2019, Contest Instagram per gli studenti del V anno delle scuole napoletane, dedicato alla bandiera europea. I ragazzi degli istituti partecipanti potranno elaborare bozzetti, rendering, ecc., ispirati alla bandiera dell'UE. Il tutto da rilanciare con delle foto su Instagram.

Per informazioni sull'evento: [www.comune.napoli.it/europedirect](http://www.comune.napoli.it/europedirect) - email: [europedirect@comune.napoli.it](mailto:europedirect@comune.napoli.it)

## Corso di Perfezionamento Diritto dell'Unione europea: La Tutela dei Diritti 2019

E' stato pubblicato il bando per la partecipazione alla XIII edizione del Corso di Perfezionamento in Diritto dell'Unione europea: la tutela dei diritti. Il Corso ha una durata di 75 ore e si articola in lezioni che si svolgono, normalmente, il lunedì e/o il venerdì dalle 15.00 alle 18.00, da aprile ad ottobre. E' prevista una visita alla Corte di giustizia dell'Unione europea in Lussemburgo per poter assistere ad una udienza. I docenti sono scelti tra professori universitari, giudici, avvocati e funzionari delle istituzioni europee. Le lezioni in materia di concorrenza saranno tenute da funzionari della AGCM e da avvocati esperti del settore. Saranno anche attivati degli stages presso studi legali e presso l'AGCM e l'AGCOM. Il contributo d'iscrizione è di €500,00. È prevista l'assegnazione di "borse di studio" tra cui due borse patrocinate dal Centro Europe Direct Napoli-Comune di Napoli a copertura totale del contributo di iscrizione. È possibile presentare domanda di partecipazione entro il 26 Febbraio 2019.

Per saperne di più: <http://www.comune.napoli.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/37505>

### Contatti:

telefono

+390817956535

mail

[europedirect@comune.napoli.it](mailto:europedirect@comune.napoli.it)

web

[www.comune.napoli.it/europedirect](http://www.comune.napoli.it/europedirect)

facebook

[Europe Direct Napoli](#)

Twitter

[@EuropeDirectNA](#)

Youtube

[CeiccEuropeDirect](#)

Instagram

[@europedirectna](#)

## **“Frequenze d’Europa” su Radio Prima Rete Caserta**

EDIC Caserta sarà con Frequenze d’Europa su Radio Prima Rete (95.00 MhzFM) per dar vita al secondo appuntamento del ciclo di otto trasmissioni radiofoniche per l’anno 2019 totalmente a cura degli operatori del Centro. Ogni puntata seguirà un format ideato e concepito per consentire momenti di telefonate in diretta per stimolare dibattiti con gli addetti ai lavori della politica e delle istituzioni sui valori europei, diritti di cittadinanza e il futuro dell’Europa. Speaker radiofonici, operatori del Centro Europe Direct Caserta, ospiti in studio o in diretta telefonica animeranno ciascun appuntamento d’informazione. Ogni appuntamento sarà opportunamente segnalato su tutti i nostri canali di informazione.

## **26-27 febbraio 2019 *Trucktour* “L’Europa arriva in città” doppia tappa: Caserta e Aversa**

Il 26 e 27 febbraio Caserta ed Aversa saranno protagoniste del *Trucktour* “L’Europa arriva in città”, un’iniziativa della Rappresentanza della Commissione europea in Italia che sosterrà nei pressi di due punti cardine delle due città: la Reggia di Caserta e l’Arco dell’Annunziata per effettuare workshop, dibattiti e dialoghi con i cittadini sulle prossime elezioni al Parlamento europeo. Il truck inizierà il 26 febbraio nella città di Caserta e il giorno successivo nella città normanna di Aversa. L’iniziativa è in piena collaborazione con il Centro Europe Direct Caserta che darà comunicazione dell’evento su tutti i canali ufficiali per coinvolgere tutta la cittadinanza di Caserta ed Aversa.

## **“Giovani e elezioni europee 2019 #dibattitoeu”**

Il 28 febbraio 2019 presso l’Aula Magna del Dipartimento di Matematica e Fisica del polo scientifico dell’Università della Campania il Centro Europe Direct Caserta terrà un evento dal titolo “*Giovani e elezioni europee 2019 #dibattitoeu*”. L’incontro vuole coinvolgere tutti gli strati giovanili delle compagini politiche, imprenditoriali e industriali che partecipano alla politica attiva e alla crescita della Regione e della provincia di Caserta, attraverso l’esperienza di gestione e dibattito delle politiche economiche e europee. Sarà quindi importante dare spazio all’importanza del voto alle prossime elezioni del Parlamento europeo in una prospettiva di crescita economica partendo dalla realtà locale.

### Contatti:

mail  
[info@europedirectcaserta.eu](mailto:info@europedirectcaserta.eu)

web  
[www.europedirectcaserta.eu](http://www.europedirectcaserta.eu)

facebook  
[EuropeDirectCaserta](https://www.facebook.com/EuropeDirectCaserta)



# NEWS d a l l ' E u r o p a

## **Assicurare elezioni europee libere ed eque: le conclusioni del Consiglio dell'UE**

A meno di cento giorni dalle elezioni europee del maggio 2019, le conclusioni del Consiglio dell'UE sono la risposta ad un'ampia gamma di minacce al fine di garantire elezioni europee libere ed eque, basate su quanto appreso finora. Le conclusioni seguono la presentazione del pacchetto di misure "Assicurare elezioni libere ed eque europee" della Commissione nel settembre 2018, nonché la pubblicazione del Piano d'Azione comune contro la Disinformazione da parte della Commissione e dell'Alto rappresentante nel dicembre 2018. Tali iniziative definiscono un approccio per proteggere le elezioni europee del 2019 da interferenze quali campagne di disinformazione e attacchi informatici dall'interno e dall'esterno dell'UE. Le elezioni europee del 2019 si svolgeranno in un contesto in cui le campagne di disinformazione e le attività informatiche dannose, compresi gli attacchi alle infrastrutture elettorali, potrebbero essere sempre più utilizzate per interferire e influenzare il risultato delle elezioni. L'approccio globale richiede pertanto che una vasta gamma di attori, tra cui la Commissione europea, il Servizio europeo per l'azione esterna, gli Stati membri e il settore privato agiscano al fine di proteggere il processo democratico dalla manipolazione straniera e domestica.

[Per saperne di più](#)

## **Imprese e #Brexit: la Commissione intensifica l'informazione nel settore doganale per sensibilizzare le imprese UE su un eventuale "no deal"**

La Commissione europea sta intensificando l'attività informativa nel settore delle dogane e delle imposte indirette - come l'IVA - per sensibilizzare le imprese dell'UE sull'eventualità di un'uscita senza accordo del Regno Unito dall'UE il 30 marzo prossimo, dato il rischio che si profila in questo senso (ipotesi del "no deal"). La campagna di sensibilizzazione avviata è di preparazione a un'eventuale uscita del Regno Unito dall'Unione europea senza accordo, conformemente alle conclusioni del Consiglio europeo (Articolo 50) del dicembre 2018, con cui le è stato chiesto d'intensificare i preparativi per far fronte ad ogni evenienza. Scopo della campagna è contribuire ad informare le imprese intenzionate a mantenere rapporti commerciali con il Regno Unito dopo il 30 marzo sugli interventi necessari per agevolare per quanto possibile la transizione. Per mettere gli operatori economici dell'UE al riparo da gravi perturbazioni è indispensabile prepararli al fatto che il Regno Unito diverrà un paese terzo.

[Per saperne di più](#)

## **In vigore nuove norme dell'UE per ridurre le lungaggini burocratiche per i cittadini che vivono o lavorano in un altro Stato membro**

Sono recentemente entrate in vigore in tutti gli Stati membri, nuove norme dell'UE che ridurranno costi e formalità burocratiche per i cittadini che vivono al di fuori del loro paese d'origine. Attualmente i cittadini che si spostano o vivono in un altro paese dell'UE (circa 17 milioni) devono chiedere l'apposizione di un timbro per dimostrare l'autenticità dei propri documenti pubblici (ad esempio, un certificato di nascita, di matrimonio o di morte, ecc...). A norma del nuovo regolamento, quando si presenteranno documenti pubblici rilasciati in uno Stato membro dell'UE alle autorità di un altro Stato membro, non sarà più necessario alcun timbro di autenticazione e, di conseguenza, verranno meno anche le relative procedure burocratiche. In base alle nuove norme, inoltre, i cittadini non saranno più tenuti a fornire in molti casi una traduzione giurata/ufficiale del loro documento pubblico. Il regolamento prevede al tempo stesso solide garanzie per prevenire le frodi. Le nuove norme elimineranno tutta una serie di procedure burocratiche. Visitare il collegamento di seguito per approfondire.

[Per saperne di più](#)





# NEWS d a l l ' E u r o p a

## **ESERO porta lo spazio nelle scuole italiane**

Pochi giorni fa l'Agenzia Spaziale Europea (ESA) e l'Agenzia Spaziale Italiana (ASI) hanno ufficialmente lanciato il nuovo Ufficio ESERO in Italia (European Space Education Resource Office - Ufficio Europeo per le Risorse per la Didattica Spaziale). Il progetto è guidato da ANISN, l'Associazione Nazionale Insegnanti di Scienze Naturali ed esprime il forte impegno delle due organizzazioni spaziali nel sostenere l'insegnamento delle discipline scientifiche e tecniche, riconoscendo il suo ruolo vitale nella crescita e nello sviluppo dell'Europa e per la società in generale. ESERO utilizza il tema dello spazio come un affascinante contesto scientifico all'avanguardia, che si è dimostrato di grande successo nell'aumentare l'efficacia dell'insegnamento e nell'apprendimento a scuola delle cosiddette materie STEM (Scienza, Tecnologia, Ingegneria e Matematica).

ESERO si rivolgerà principalmente agli insegnanti – la principale chiave di accesso agli studenti – attraverso metodi di formazione per gli insegnanti e una innovativa offerta didattica basata su modelli e pratiche professionali reali.

[Per saperne di più](#)

## **Come assicurare che gli investimenti stranieri diretti non danneggino gli interessi dell'Europa**

Gli investimenti provenienti dall'estero sono un'importante risorsa per l'economia UE, sia in termini di crescita che in termini d'occupazione. Alla fine del 2017 l'Unione europea ha ricevuto 6300 miliardi di euro in investimenti diretti esteri. La Svizzera, con 800 miliardi di euro, e gli Stati Uniti, con 2200 miliardi di euro, sono i più grandi investitori. Anche se questi investimenti hanno dato forse un po' di respiro ai paesi vittime della crisi, le acquisizioni di infrastrutture strategiche da parte di compagnie straniere preoccupano i governi europei. Ci possono essere investimenti russi o cinesi, ad esempio, dietro gli acquisti di infrastrutture per l'energia e il trasporto. Il nuovo meccanismo europeo di controllo prevede la cooperazione fra la Commissione e gli stati membri per valutare l'impatto sulla sicurezza o sull'ordine pubblico degli investimenti esteri. Lo scopo è di assicurare che gli investimenti esteri non costituiscano una minaccia per le infrastrutture strategiche, le informazioni sensibili e le tecnologie chiave, senza con ciò compromettere l'apertura dell'UE agli investimenti.

[Per saperne di più](#)





# M O N D O g i o v a n i

## L'Europa sul tuo smartphone

La **Citizens'App**, la nuova App dedicata ai cittadini europei, offre moltissime informazioni su come l'Unione europea ha cambiato le nostre vite. Sei un agricoltore biologico? Pratichi sport all'aria aperta? Vorresti impegnarti in qualche attività di volontariato? Le norme UE hanno semplificato le cose maniera molto significativa e ora grazie a questa nuova app puoi scoprirlo con facilità. Una delle sezioni dell'app è dedicata alle azioni intraprese dall'UE nelle regioni dei diversi stati membri. Ovunque tu sia, puoi trovare dei progetti supportati dall'UE che mirano a migliorare la qualità della vita. L'app non guarda solo al presente, ma anche al futuro. Una sezione è dedicata alle ricerche su problemi come il cambiamento climatico, la difesa cibernetica e le relazioni estere. Vengono così spiegate le tendenze che trasformeranno le nostre società negli anni a venire. Alla fine, però, l'UE è fatta dalle tue azioni ed è questo il motivo per cui l'app ti aiuta a trovare le iniziative di tuo interesse nella tua area e ti aggiorna sui loro progressi. Puoi aggiungere un segnalibro, condividere un evento con gli amici e lasciare la tua valutazione. Partecipa e incontra le persone che condividono le tue passioni o le tue preoccupazioni e fai la tua parte per costruire un'Europa migliore! L'app è disponibile in tutte le 24 lingue dell'UE. Scaricala dall'Apple Appstore o da Google Play.

[Per saperne di più](#)

## Mostra online sulle donne pioniere europee

La Commissione europea ha inaugurato una mostra online con i profili di donne di spicco nel campo delle arti e delle scienze, che hanno dato un contributo significativo in ambito sociale, economico e tecnologico. Le storie di queste donne straordinarie saranno pubblicate su **Europeana**, la piattaforma digitale dell'UE per il patrimonio culturale. Ogni settimana fino alla Giornata internazionale della donna nella prima settimana di marzo sarà pubblicata una nuova storia, dopo di che la mostra "Pioniere: donne apripista nelle arti, nelle scienze e nella società" sarà disponibile online su Europeana. La mostra rientra nella strategia sviluppata su iniziativa della Commissaria Gabriel per aumentare la partecipazione delle donne all'economia digitale e per consentire loro di svolgere un ruolo più attivo nell'era digitale. La strategia si concentra sui progressi da compiere in tre aree: combattere gli stereotipi di genere nell'economia digitale; promuovere le competenze e la formazione digitali delle ragazze e delle donne; e sostenere l'aumento delle donne imprenditrici e innovatrici.

[Per saperne di più](#)

## Premio "GiovedìScienza" per giovani ricercatori

L'Associazione CentroScienzaOnlus, presenta la quarta edizione del Premio **GiovedìScienza** rivolto a ricercatori under 35 che hanno ottenuto risultati rilevanti dal punto di vista scientifico-tecnologico operando in un Ente di Ricerca italiano e che parallelamente abbiano dimostrato competenza nella diffusione di queste conoscenze presso il grande pubblico. I candidati verranno selezionati dal Comitato Scientifico di valutazione del Premio. I 10 finalisti si sfideranno davanti alla Giuria Tecnica, affiancata da una Giuria Popolare composta da studenti delle scuole secondarie di secondo grado.

Premio GiovedìScienza riceverà un premio in denaro pari a € 5.000,00. Sarà inoltre inserito/a nella programmazione della prossima edizione di GiovedìScienza (2019/2020), con una conferenza dedicata.

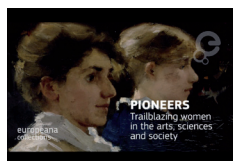
Premio Speciale Elena Benaduce riceverà un premio in denaro pari a € 3.000,00 (tremila/00).

Premio GiovedìScienza Futuro riceverà un premio in denaro pari a € 3.000,00 (tremila/00) e un percorso di accompagnamento finalizzato allo sviluppo del progetto.

Premio GiovedìScienza Industria 4.0 riceverà un premio in denaro pari a € 3.000,00 (tremila/00) e un percorso di accompagnamento finalizzato allo sviluppo del progetto.

Scadenza: 28 febbraio 2019, entro le ore 13.00.

[Per saperne di più](#)





# M O N D O g i o v a n i



## Tirocini presso il Centro Nord-Sud del Consiglio d'Europa - Prossima scadenza 30 Aprile

Il Centro Nord-Sud del Consiglio d'Europa organizza tirocini della durata da tre a cinque mesi. Il Centro Nord-Sud, o Centro Europeo per l'Interdipendenza e la Solidarietà Globale è stato creato dal Consiglio d'Europa per incoraggiare la cooperazione e la solidarietà tra Nord e Sud e migliorare l'educazione e l'informazione sull'interdipendenza tra gli abitanti della Terra. Il centro Nord-Sud ha due compiti principali: offrire una struttura generale per la cooperazione europea mirata ad accrescere la consapevolezza pubblica su tematiche di interdipendenza globale; promuovere politiche di solidarietà in linea con gli obiettivi e i principi del Consiglio d'Europa - rispetto per i diritti umani, democrazia e coesione sociale. Tra i compiti assegnati ai tirocinanti vi è la ricerca, la preparazione di attività, la redazione di rapporti e minute, l'assistenza nel lavoro quotidiano. La Sede del tirocinio è a Lisbona, Portogallo. Possono partecipare residenti di uno degli Stati membri del Consiglio d'Europa o Paesi Orientali con i quali Il Centro Nord-Sud collabora, tutti coloro che hanno completato un corso di studi universitario o hanno portato a termine almeno tre anni di studi universitari (sei semestri). I tirocinanti devono avere un'ottima conoscenza di una delle lingue ufficiali del Consiglio d'Europa (inglese e francese). Verrà garantito un rimborso mensile di 200 euro. Per candidarsi è necessario inviare il proprio CV dettagliato via mail in francese o inglese, accompagnato da una lettera di motivazione a: [nsc\\_traineeships@coe.int](mailto:nsc_traineeships@coe.int) specificando la sessione.

La prossima scadenza per candidarsi è il 30 Aprile 2019 per tirocini tra Luglio e Dicembre 2019.

[Per saperne di più](#)

GAZZETTA UFFICIALE

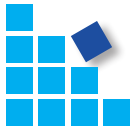
## Premio "Giacomo Matteotti" per saggi, opere teatrali e tesi di laurea

La Presidenza del Consiglio dei Ministri ha indetto la XV edizione del *Premio Giacomo Matteotti*, il cui intento è valorizzare opere che riflettano gli ideali di fratellanza tra popoli, giustizia sociale e libertà, gli stessi valori che hanno ispirato Matteotti nel corso della sua vita. Le sezioni in concorso sono tre:

- **Saggistica:** possono partecipare le opere in lingua italiana di carattere saggistico di autori, anche stranieri, viventi alla data di pubblicazione del bando, pubblicate in volume per la prima volta nel periodo ricompreso tra il 1° gennaio 2017 ed il 31 dicembre 2018. Per questa sezione, l'opera vincitrice si aggiudicherà un premio in denaro pari a 10.000 euro.
- **Opere letterarie e teatrali:** possono partecipare opere letterarie o teatrali, pubblicate in italiano o messe in scena per la prima volta nel 2017 o nel 2018, di autori, anche stranieri, viventi alla data di pubblicazione del bando di concorso. Anche per questa sezione il premio per l'opera vincitrice è di 10.000 euro
- **Tesi di laurea:** possono partecipare tesi di laurea o di dottorato in lingua italiana sulla figura di Giacomo Matteotti o sugli ideali che ne hanno ispirato la vita, discusse nel 2017 o nel 2018 in qualsiasi Università italiana o straniera. Per questa sezione sono previsti 2 premi da 5.000 euro ciascuno da assegnare alle tesi giudicate meritevoli. La commissione giudicante potrà inoltre proporre le tesi per la pubblicazione.

Scadenza: 25 aprile 2019.

[Per saperne di più](#)



# SCADENZE

## **Funzionario permanente presso le Istituzioni dell'UE**

Scadenza per presentare domanda: 26/02/2019 - 12:00(ora di Bruxelles)

[PER SAPERNE DI PIU'](#)

## **Funzionario permanente presso le Istituzioni dell'UE**

Scadenza per presentare domanda: 26/02/2019 - 12:00(ora di Bruxelles)

[PER SAPERNE DI PIU'](#)

## **Funzionario permanente presso le Istituzioni dell'UE**

Scadenza per presentare domanda: 26/02/2019 - 12:00(ora di Bruxelles)

[PER SAPERNE DI PIU'](#)

## **Newsletter**

### **"Pensando Europeo"**

Testi a cura di:

Centro Europe Direct

Napoli

Centro Europe Direct

Caserta.

Progetto,  
realizzazione grafica  
e impaginazione:

Servizio Comunicazione  
Istituzionale e Gestione  
dell'Immagine dell'Ente  
del Comune di Napoli